Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Langnau Stars	2L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers II	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Langnau a.A.	Date / Datum Date / Data	20.03.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14:15	End/Ende Fin/Fine	16:15
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC013		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	20

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	209128	LAUBER Meinrad	
Official scorer Marqueur	209116	ZINGG Vanessa	
Referee 1 Arbitre 1	210006	RÄTH Andreas	
Referee 2 Arbitre 2	9002	FEUERSTEIN Stefan	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	4
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Langnau Stars

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.: Schiedsrichter auf Platz: 14.00 Uhr. Manschaftsbogen Zofingen BP traf um 14:05 Uhr ein

1 Langnau Stars

Nr. No.		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
47	©	NYFFENEGGER Stefan	209047
20	A	WEBER Beat	209062
31	G	ABLER Andreas x x x	209057
1	G	RÜEGG Marco	209034
7		HAGER Marcel	209059
13		MARTY Fabian	209053
19		MERMOLJA Martin	209060
73		TREMONTE Alessandro	210054
29		BADERTSCHER Andreas	209055
37		GALLIKER Christoph	209083
66		EGLI Lukas	209095
77		BADERSTCHER Daniel	209041
79		GÜRBER Pascal	209494
91		DRESSLER Raphael	209508
		HUTTER Andreas	210052
COACH		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Signature 209040
		TOBLER Andreas	

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:08	79	29	1				
08:22	29	37	2				
17:16	19		3				
22:52	37	19	4				
48:21	91	79	5				
50:52	7	79	6				
54:34	19	37	7				
56:59	19		8				
				TOTAL			8
TIME OUT				x			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
24:51	47	2	26:51	I
31:10	7	2	33:10	B2
38:25	79	2	39:20	C1
42:54	19	2	43:09	B1
44:48	79	2	45:47	G1
TOTAL			10	min

2 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
96	©	BACHMANN Marc	202243
10	A	MÜLLER Daniel	202260
7	G	MARTI Luca x x x	208253
	G		
15		HOFER Michel	202224
69		VIFIAN Remo	207432
22		STERCHI Patrick	202266
66		RIESEN Samuel	208242
80		STÖCKLI Silvan	202267
19		BALSIGER Samuel	202246
8		KOST Colin	202255
87		KARBACHER Christoph	203456
77		FELDER Philipp	202207
COACH		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Signature 202250
		FORSBLOM Jon	

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
11:25	77	66	1				
12:01	77		2				
13:44	80		3				
15:31	19	80	4				
39:20	15	77	5				
43:09	77	22	6				
45:47	80	77	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				x	x	x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:08	87	2	04:08	H
23:37	8	2	25:37	L
47:33	96	2	48:21	S1
53:20	10	2	54:34	I
55:29	15	2	56:59	I
TOTAL			10	min